

C.I.J.

Communiqué 59/19
(non-officiel)

Les renseignements suivants émanant du Greffe de la Cour internationale de Justice sont mis à la disposition de la presse:

Le lundi 27 avril 1959 à 10 h. 30, la Cour tiendra la première des audiences en l'affaire relative à la souveraineté sur certaines parcelles frontalières.

On se souvient que cette affaire a été portée devant la Cour par accord entre la Belgique et les Pays-Bas, notifié à la Cour le 27 novembre 1957. Le différend concerne la souveraineté sur les parcelles cadastrales connues de 1836 à 1843 sous les Nos 91 et 92, Section A, Zondereygen. Il s'agit de parcelles situées dans la région frontalière de Baarle-Nassau et Baarle-Duc. La Cour est invitée à dire auquel des deux Etats appartient la souveraineté sur ces parcelles.

Après le dépôt du compromis, les diverses étapes de la procédure écrite se sont déroulées, la dernière pièce écrite ayant été déposée par les Pays-Bas le 31 mars 1959.

La Haye, le 14 avril 1959.

I.C.J.

Communiqué No. 59/19
(Unofficial)

The following information from the Registry of the International Court of Justice is communicated to the Press:

On Monday, April 27th, 1959, at 10.30 a.m., the Court will hold the first of the hearings in the case concerning Sovereignty over certain Frontier Land.

It will be recalled that this case was brought before the Court by an Agreement between Belgium and the Netherlands which was notified to the Court on November 27th, 1957. The dispute concerns the sovereignty over plots of land shown in the survey and known from 1836 to 1843 as Nos. 91 and 92, Section A, Zondereygen. The plots in question are situated in the frontier region of Baerle-Nassau and Baerle-Duc. The Court is requested to say to which of the two States sovereignty over these plots belongs.

After the filing of the Special Agreement, the various stages of the written proceedings were accomplished, the last written pleading being filed by the Netherlands on March 31st, 1959.

The Hague, April 14th, 1959.
